

Chihchun Chi-sun Lee 李志純

Provincia

“Sunset of Chihkan Tower”

赤崁夕照

for solo Erhu

(2010)

此作品由國家文化藝術基金會贊助



99年8月6日 吳若虛

委託創作樂譜

Provintia 赤崁夕照

Program Notes:

“Provintia” (also called Fort Provintia, Chihkan Tower) is one of the Taiwan’s ancient monuments, which is located in Tainan City. Provintia was built by the Dutch in 1653, on the ground of the Taiwanese Siraya indigenous people. The fort was originally used for protecting the Dutch people during their colonization of Taiwan. Later in 1668, the Ming pirate Zheng Jing took over the Provintia, and then rebuilt the building on top of the old one that was destroyed during the war. The new building incorporated some traditional Chinese design and was used as a school and hospital during World War I and II. In recent years, the Taiwanese government has recognized Provintia as one of the most important historical monuments in Taiwan.

“Provintia” goes through the time tunnel, which describes the historical events of this significant architecture. The main musical materials are extracted from the Taiwanese Siraya aboriginal people’s music, as well as Dutch music. The beginning of the piece signifies the 350 years history of this building. The original purpose of Fort Provintia has been the focal point for the middle section of the piece, throughout the several wars that it lasted. The ending describes the view of the Provintia, which is one of the most beautiful sunset locations in all of Taiwan, with the soft touch of the sunset brightening and softening over its past violence of war.

There are couple interesting erhu techniques that are used in this composition. The traditional techniques such as imitating horse screaming, horse running (da ji gong 大擊弓), bow hits the sound board, bow and pizzicato at the same time, use thighs to mute erhu, and“九”(拋弓) technique. In addition, different ways of bowing to create special sound effects such as brush bow up and down the strings; and use the wood stick part of bow to hit open string to create harmonics, etc. Middle section uses guitar pick to pluck the strings, which creates Juan (阮咸) feel.

樂曲解說：

這首作品描述了赤崁樓這座深具意義的建築物以及其中的歷史事件；此曲的素材主要來自台灣西拉雅族的音樂與荷蘭的音樂，作品開頭處所呈現的是普羅民遮城 350 年的長遠歷史，中間段主要是表現普羅民遮城最初的意義、用途，並已處場持續進行的戰爭貫穿整樂段；樂曲中段則描寫了普羅民遮城迷人的夕陽景色，不但是台灣相當重要的景點，更撫平了過去戰爭的殘酷。

作品裡利用了幾個特別的二胡技巧，包括模仿馬鳴、馬奔跑的大擊弓，還有利用弓桿和弓毛同時拉奏以產生和聲的效果，樂曲中段還需要用吉他彈片撥奏，已產生阮弦的效果，各種不同的技巧也使的整首樂曲更加的具像、豐富。

Provincia

Sunset of Chihkan Tower

Chihchun Chi-sun Lee

for erhu solo

$\text{♩} = 56$
bend the neck of erhu to create C#

p *fp* *mf* *pp*

5 *f* *mf* *fp* *pp* *vib.*

$\text{♩} = 56$
8 bend the neck of erhu to create C# & Eb

mf $\text{♩} = 40$

11 fingering E note, press the string to create F# *mp*

15 *mf* *mf*

18 fingering C note, press the string to create Db *fp*

21 use both thighs to mute erhu *f* *mp* *f* *mp*
mute *pizz.* *arco.* *pizz.* *arco.*

24 *p*
brush bow
move bow up and down (slowly) to create wind sound (with harmonics)
irregular rhythm, ca. 7-8 sec.
open